

---

ECAM29X.6Y - 29X.8Y

# MAGNIFICA — EVO —

KOFFIEAUTOMAAT  
Gebruiksaanwijzing

MAQUINA DE CAFÉ  
Instruções de uso

ΜΗΧΑΝΗ ΤΟΥ ΚΑΦΕ  
Οδηγίες χρήσης

KAFFEMASKIN  
Instruksjoner for bruk

KAFFEMASKIN  
Användningsinstruktioner

KAFFEMASKINE  
Brugsanvisning

KAHVINKETIN  
Käyttöohjeet

KÁVOVAR  
Návod k použití

KÁVOVAR  
Inštrukcie na používanie












EKSPRES DO KAWY  
Instrukcja użycia



---

**DeLonghi**

## SPIS TREŚCI





<b>1. WPROWADZENIE</b> .....	1
<b>2. PIERWSZE UŻYCIĘ</b>  .....	1
<b>3. WŁĄCZENIE I WYŁĄCZENIE</b> .....	1
<b>4. PRZYGOTOWYWANIE KAWY</b> .....	2
4.1 Przygotowanie kawy przy użyciu kawy w ziarnach    .....	2
4.2 Przygotowanie kawy z kawy mielonej   .....	2
4.3 Zmiana aromatu kawy .....	2
4.4 Płukanie  .....	2
4.5 Porady w celu uzyskania kawy o wyższej temperaturze .....	2
4.6 Regulacja młynka do kawy.....	2
4.7 Personalizacja ilości w filiżance.....	3
<b>5. PRZYGOTOWANIE NAPOJÓW MLECZNYCH</b>  .....	3
5.1 przygotowanie pojemnika na mleko.....	3
5.2 Wybrać aromat kawy lub użyć kawy mielonej	4
5.3 Po zakończeniu przygotowywania .....	4
5.4 Personalizacja ilości w filiżance .....	4
<b>6. PERSONALIZACJA ILOŚCI GORĄCEJ WODY</b> .	4
<b>7. POMIAR TWARDOŚCI WODY</b> .....	4
<b>8. FILTR ZMIĘKZAJĄCY</b> .....	5
8.1 Wymiana filtra  .....	5
8.2 Wyjmowanie filtra .....	5
<b>9. ZALECENIA DOTYCZĄCE OSZCZĘDNOŚCI ENERGETYCZNEJ</b> .....	5
<b>10. MENU USTAWIEŃ</b> .....	5
10.1 Resetowanie do ustawień fabrycznych....	7
<b>11. CZYSZCZENIE URZĄDZENIA</b>  .....	8
<b>12. CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA MLEKO</b> .....	9
<b>13. CZYSZCZENIE AUTOMATU ZAPARZAJĄCEGO10</b>	
<b>14. ODKAMINIENIE</b>  .....	11
<b>15. ZNACZENIE KONTROLEK</b> .....	11
<b>16. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b> .....	14
<b>15. ZNACZENIE KONTROLEK</b> .....	11
<b>16. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW</b> .....	14

## 1. WPROWADZENIE

Główne czynności urządzenia zostały przedstawione, krok po kroku w Quick Guide.

Prosimy o poświęcenie kilku minut na przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi. W ten sposób unikniecie niebezpieczeństwa lub uszkodzenia urządzenia.

LED i kontrolki znajdujące się na panelu ekspresu pomogą Wam w jego prawidłowym użytkowaniu:

	Wyłączona	--
	Włączona	Funkcja dostępna
	Migająca	Funkcja w toku
	Szybko migająca	Urządzenie wymaga interwencji użytkownika

Takie symbole zostały również zastosowane quick guide dołączonej do produktu.

## 2. PIERWSZE UŻYCIĘ

- Instrukcje na temat pierwszego uruchomienia urządzenia wskazano w QUICK GUIDE.
- Przy pierwszym użyciu należy zaparzyć 4-5 kaw cappuccino celem uzyskania zadowalającego efektu w filiżance.
- Podczas pierwszego użycia obwód wody jest pusty i dlatego urządzenie może emitować hałas: zmniejsz się on w miarę napełniania obwodu.
- Ekspres został sprawdzony przez producenta przy użyciu kawy, dlatego jest rzeczą całkowicie normalną, że w młynku znajdują się jej ślady i świadczą to o naszej dbałości o dostarczanie jak najwyższej jakości produktów.
- Zaleca się natychmiastowe zainstalowanie dołączonego filtra wody. Po upływie dwóch miesięcy (patrz datownik) lub, gdy urządzenie nie było używane przez 3 tygodnie konieczna jest wymiana filtra nawet, jeżeli urządzenie nie wyświetla takiego komunikatu.
- Jak najszybciej spersonalizować poziom twardości wody (rozdział „7. Pomiar twardości wody”).


## 3. WŁĄCZENIE I WYŁĄCZENIE

- Przy każdym włączeniu, urządzenie automatycznie wykonuje cykl nagrzewania i płukania, którego nie można przerwać. Będzie gotowe do użycia wyłącznie po zakończeniu takiego cyklu.

- Przy każdym wyłączeniu, jeżeli wcześniej przygotowano kawę, urządzenie wykonuje automatyczny cykl płukania.

### Ryzyko oparzenia!

W czasie płukania z otworów dozownika do kawy wypływa niewielka ilość gorącej wody. Należy uważać, by nie poparzyć się rozpryskującą się wodą.

- W celu włączenia lub wyłączenia urządzenia, wcisnąć przycisk .

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy je odłączyć od sieci elektrycznej.

## 4. PRZYGOTOWYWANIE KAWY





### 4.1 Przygotowanie kawy przy użyciu kawy w ziarnach



- Nie używać zielonych, karmelizowanych lub kandyzowanych ziaren kawy, ponieważ mogą się przykleić do młynka i sprawić, że nie będzie się nadawał do użytku.
- Jeśli tryb „Oszczędności energetycznej” jest aktywny, wytwarzanie pierwszej kawy może wymagać kilku sekund.




### 4.2 Przygotowanie kawy z kawy mielonej



- Nie wsypywać kawy mielonej do wyłączonego urządzenia, aby jej w nim nie rozsypać i nie zabrudzić ekspresu. W takim przypadku ekspres mógłby ulec uszkodzeniu.
- Wsypywać zawsze tylko 1 płaską miarkę kawy, w przeciwnym wypadku, wewnątrz urządzenia mogłyby zostać zabrudzone lub lejek mógłby się zapchać.
- Podczas przygotowywania kawy  **Long**: w połowie procesu włączą się kontrolki  +  dodać kolejną płaską miarkę kawy mielonej i ponownie wcisnąć przycisk Long.
- Nie można przygotować kawy  **Doppio+** używając kawy mielonej.

### 4.3 Zmiana aromatu kawy

1. Wcisnąć przycisk żądanego aromatu:

	Łagodny
	Średni
	Mocny

2. Następnie wybrać żądany napój na bazie kawy.


#### Zwróć uwagę:

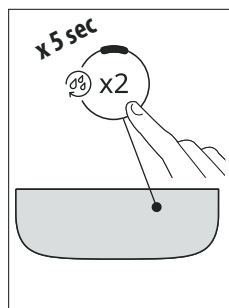
- Przy kolejnym przygotowaniu, urządzenie zaproponuje ostatni wybrany aromat.

- W przypadku przerwania zasilania elektrycznego, urządzenie powróci do poziomu średniego, ustawionego domyślnie.

### 4.4 Płukanie

Za pomocą tej funkcji można wytworzyć gorącą wodę z dozownika kawy w celu wymycia i podgrzania wewnętrznego obwodu urządzenia.

W celu aktywacji płukania, wystarczy przytrzymać przez około 5 sekund przycisk : wytwarzanie zostanie przerwane automatycznie (jeżeli chce się przerwać wcześniej, ponownie wcisnąć ten sam przycisk).



### 4.5 Porady w celu uzyskania kawy o wyższej temperaturze

Aby uzyskać bardziej gorącą kawę zaleca się:

- przeprowadzić płukanie (patrz paragraf „4.4 Płukanie”);
- ogrzać gorącą wodą filizanki, używając funkcji gorącej wody;
- zwiększyć temperaturę kawy (patrz rozdział „10. Menu ustawień”).

### 4.6 Regulacja młynka do kawy

Nie należy regulować młynka do kawy, przynajmniej początkowo, ponieważ jest on fabrycznie ustawiony na odpowiednie wytwarzanie kawy.

W celu dokonania korekty podczas działania młynka, w następujący sposób wyregulować pokrętko:

Jeżeli kawa wypływa zbyt wolno lub w ogóle nie wypływa.  
Efekt tej zmiany widoczny jest dopiero po przygotowaniu co najmniej 2 kolejnych kaw.

Przekręcić o jeden przeskok w kierunku cyfry 7

Dla uzyskania mocniejszej kawy oraz poprawić wygląd pianki  
Efekt tej zmiany widoczny jest dopiero po przygotowaniu co najmniej 2 kolejnych kaw.

Przekręć o jeden przeskok w kierunku cyfry 1



#### Zwróć uwagę:

Pokręto regulacji może być używane wyłącznie podczas pracy młynka do kawy, na początkowym etapie przygotowywania napojów na bazie kawy.

#### 4.7 Personalizacja ilości w filizance

1. Przytrzymać przez kilka sekund przycisk odpowiadający napojowi do zaprogramowania: jest się w menu programowania, gdy kontrolka szybko miga. Rozpoczyna się wytwarzanie;
2. Po osiągnięciu żądanej ilości w filizance, ponownie wcisnąć przycisk napoju: wytwarzanie zostanie przerwane, a ilość zostanie zapisana.

Napój*		Do-myślnie (ml)	Do zaprogramowania (ml)
	Espresso	40	od ≈ 20 do ≈ 180
	Kawa	180	od ≈ 100 do ≈ 240
	Long	160	od ≈ 115 do ≈ 250
	Doppio+	120	od ≈ 80 do ≈ 180
	Americano	Espresso: 40 Woda: 110	Espresso: od ≈ 20 do ≈ 180 Woda: od ≈ 50 do ≈ 300
	Long Black	Woda: 120 Espresso: 80	Woda: od ≈ 50 do ≈ 300 Espresso: od ≈ 40 do ≈ 360
	Over ice	100	od ≈ 40 do ≈ 240

(\* ) Napoje różnego rodzaju i ilości, w zależności od modelu.

#### Zwróć uwagę!

Aby anulować trwające programowanie, wcisnąć przycisk odpowiadający innemu napojowi

## 5. PRZYGOTOWANIE NAPOJÓW MLECZNYCH



# LatteCrema SYSTEM

### 5.1 przygotowanie pojemnika na mleko

#### Abymy otworzyć pokrywke pojemnika na mleko:

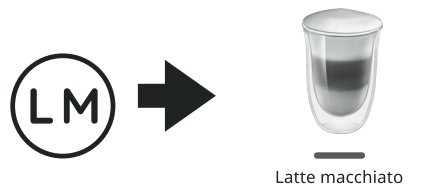
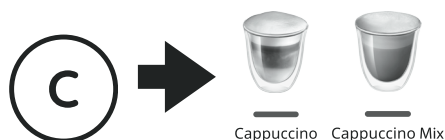
1. Odczepić pokrywke przekręcając ją w prawo: linia na pokrywce musi znaleźć się na symbolu
2. Podnieść pokrywke.

#### Jakiego mleka użyć?

- Aby uzyskać bardziej gęstą i obfitą piankę, użyć mleka odtuszczonego lub półtłustego prosto z lodówki (około 5° C). Aby uniknąć słabo spienionego mleka lub pianki z dużymi pęcherzykami, po każdym użyciu wyczyścić Lattecrema System.
- Ilość pianki może być różna, w zależności od:
  - rodzaju mleka lub napoju roślinnego;
  - stosowanej marki;
  - składników i wartości odżywczych.

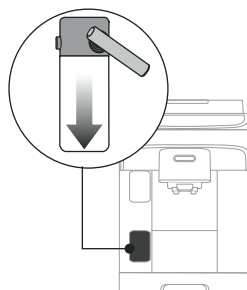
#### Ile mleka należy wlać w celu przygotowania napojów wybieranych bezpośrednio?

Na pojemniku na mleko znajduje się podziałka, która ułatwia wlanie idealnej ilości do przygotowywanego przepisu. należy pamiętać, że:



#### Ile mleka należy wlać w celu przygotowania My Latte?

Wasze urządzenie jest wyposażone w system, który wykrywa i wykorzystuje całe mleko wlane do pojemnika. W związku z tym, można przygotować My Latte używając dokładnej, żądanej ilości mleka.





Aby włączyć odpowiednią ilość, sprawdzić podziałkę znajdującą się na pojemniku na mleko pamiętając, że:





Objętość wlanego mleka wzrasta 2-3 krotnie po przygotowaniu: upewnij się, że filiżanka jest wystarczająco duża, aby pomieścić całe mleko i zaparzoną następnie kawę.


#### Aby zamknąć pokrywę pojemnika na mleko:

1. Założyć pokrywkę (linia na pokrywce musi znajdować się na symbolu );
2. Przekręcić pokrywkę w kierunku symbolu , aż do zacementowania.

### 5.2 Wybrać aromat kawy lub użyć kawy mielonej

Po przygotowaniu pojemnika na mleko, przed wybraniem żądanego napoju mlecznego, można spersonalizować aromat kawy, jak wskazano w paragrafie „4.3 Zmiana aromatu kawy” lub wybrać kawę mieloną i w konsekwencji wsypać jedną miarę, jak wskazano w quick guide ( ).

### 5.3 Po zakończeniu przygotowywania

-  Jeśli chce się przygotować kilka filiżanek napojów mlecznych, po przygotowaniu ostatniego napoju należy wyczyścić pojemnik na mleko.
- Jeżeli zostanie mleko w pojemniku, po wyczyszczeniu, natychmiast włożyć pojemnik do lodówki.
- Aby zagwarantować zawsze idealny rezultat, dokładnie wyczyścić Lattecrema System, jak wskazano w rozdziale „12. Czyszczenie pojemnika na mleko”.

### 5.4 Personalizacja ilości w filiżance

1. Przytrzymać przez kilka sekund przycisk odpowiadający napojowi mlecznemu do zaprogramowania: jest się w menu programowania, gdy kontrolka szybko miga. Rozpoczyna się wytwarzanie;
2. Po osiągnięciu żądanej ilości w filiżance, ponownie wcisnąć przycisk napoju: wytwarzanie pierwszego składnika zostanie przerwane i rozpocznie się wytwarzanie drugiego składnika;


3. Po osiągnięciu żądanej ilości w filiżance, ponownie wcisnąć przycisk napoju: wytwarzanie zostanie przerwane, a ilość zostanie zapisana.

#### Zwróć uwagę!

- Aby anulować trwające programowanie, wcisnąć przycisk odpowiadający innemu napojowi
- W przypadku napoju My Latte można zaprogramować tylko ilość kawy, mleko zostanie użyte w całości, jak przewiduje przepis.

### 6. PERSONALIZACJA ILOŚCI GORĄCEJ WODY

1. Przytrzymać przez kilka sekund wciśnięty przycisk Hot water: szybko migająca kontrolka oznacza, że jest się w menu programowania. Rozpoczyna się wytwarzanie;
2. Po osiągnięciu żądanej ilości w filiżance, ponownie wcisnąć przycisk napoju: wytwarzanie zostanie przerwane, a ilość zostanie zapisana.

	Do-myślnie (ml)	Do zaprogramowania (ml)
	Hot water	250
		od ≈ 20 do ≈ 420

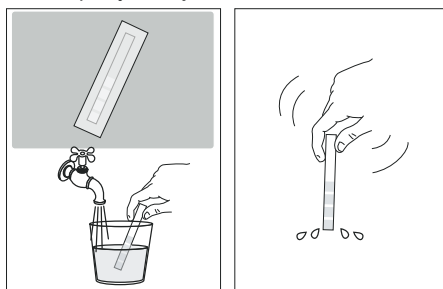
#### Zwróć uwagę!

Aby anulować trwające programowanie, wcisnąć przycisk odpowiadający innemu napojowi

### 7. POMIAR TWARDOŚCI WODY

Alarm odkamieniania jest wyświetlany po ustalonym wcześniejszym okresie działania, który zależy od twardości wody. Ekspres jest fabrycznie ustawiony na „Poziom 4” twardości wody. Ewentualnie, można zaprogramować ekspres na podstawie twardości wody z sieci wodociągowej różnych regionów, zmniejszając w ten sposób częstotliwość wykonywania odkamieniania.

1. Wyjąć pasek kontrolny z opakowania: jeżeli jest dołączony do posiadanego modelu, znajduje się w quick guide.
2. Całkowicie zanurzyć pasek w szklance wody z kranu na około jedną sekundę.



3. Wyjąć pasek z wody i lekko nim potrząsnąć. Po upływie około minuty pojawią się 1, 2, 3 lub 4 czerwone kwadraciki. W zależności od twardości wody jeden kwadracik odpowiada 1 poziomowi.

Total Hardness Test	Poziom twardości
	<b>1</b> Niska
	<b>2</b> Średnia
	<b>3</b> Średnio-Wysoka
	<b>4</b> Wysoka

Patrz instrukcje w rozdziale „10. Menu ustawień” w celu ustawienia urządzenia.

## 8. FILTR ZMIĘKČZAJĄCY

Aby na długo zagwarantować wysoką wydajność urządzenia, zaleca się stosowanie i regularną wymianę filtra zmiękczającego firmy De'Longhi. W celu zakupienia filtra skonsultować [www.delonghi.com](http://www.delonghi.com).

WaterFilter EAN: 8004399327252

## 8.1 Wymiana filtra

### Zwróć uwagę!

Po upływie dwóch miesięcy (patrz datownik) lub, gdy urządzenie nie było używane przez 3 tygodnie konieczna jest wymiana filtra nawet, jeżeli urządzenie nie wyświetla takiego komunikatu.

## 8.2 Wymagowanie filtra

Jeżeli chce się używać urządzenie bez filtra, konieczne jest jego wyjęcie i wskazanie takiego stanu.

1. Wyjąć zbiornik na wodę i zużyty filtr;
2. Patrz instrukcje w rozdziale „10. Menu ustawień” w celu ustawienia urządzenia.

### Zwróć uwagę!

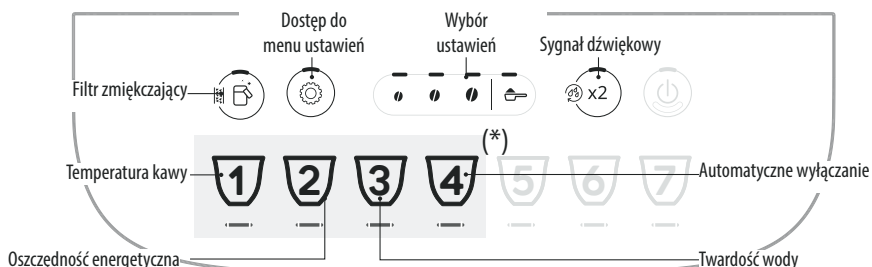
Po upływie dwóch miesięcy (patrz datownik) lub, gdy urządzenie nie będzie używane przez 3 tygodnie konieczne jest wyjęcie filtra nawet, jeżeli urządzenie nie wyświetla takiego komunikatu.

## 9. ZALECENIA DOTYCZĄCE OSZCZĘDNOŚCI ENERGETYCZNEJ

- Aby ograniczyć zużycie energii, po przygotowaniu jednego lub kilku napojów, wyjąć pojemnik na mleko.
- Ustawić automatyczne wyłączenie na 15 minut (patrz „10. Menu ustawień”);
- Uaktywnić Oszczędność energetyczną (patrz „10. Menu ustawień”);
- Gdy urządzenie tego wymaga, przeprowadzić cykl odkamieniania.

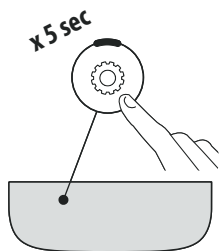
## 10. MENU USTAWIEŃ


Po wejściu do menu, aktywne przyciski pozwalają na wybranie danych funkcji:



(\*) Różne napoje, w zależności od modelu

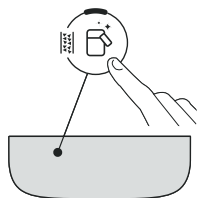
## 1. Wejść do menu:



Przytrzymać przez kilka sekund wciśnięty przycisk  :  
włączą się przyciski odpowiadające ustawieniom.  
Wcisnąć przycisk ustawienia do wyregulowania.

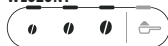
## 2. Wyregulować ustawienia urządzenia:

### Filtr zmiękczający



Wcisnąć jedno z ziaren  
w celu zainstalowania  
lub wymiany filtra  
zmiękczającego

WŁOŻONY

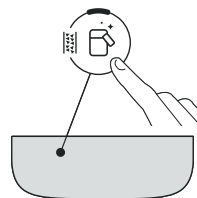


Wcisnąć symbol kawy  
mielonej w celu usunięcia  
filtra zmiękczającego

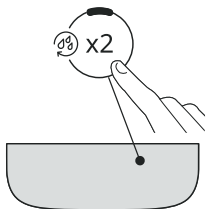
WYJĘTY



### Potwierdzić wybór



### Sygnal dźwiękowy



Wcisnąć jedno z ziaren,  
aby aktywacji sygnał  
dźwiękowego

ON

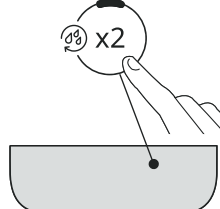


Wcisnąć symbol kawy mie-  
lonej w celu dezaktywacji  
symbolu dźwiękowego

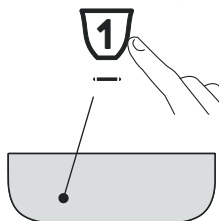
OFF



### Potwierdzić wybór



### Temperatura kawy



Wcisnąć ziarno  
odpowiadające żądanej  
temperaturze

NISKA



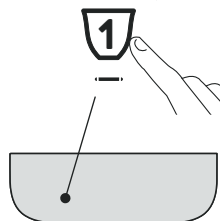
ŚREDNIA


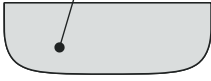





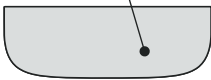







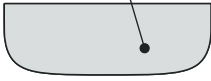






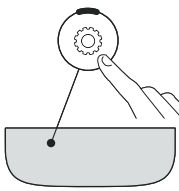



WYSOKA

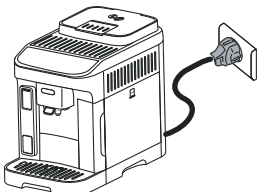


### Potwierdzić wybór

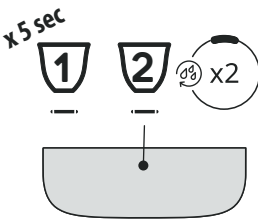
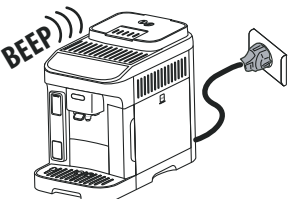


<p><b>Oszczędność energetyczna</b></p>  	<p>Wcisnąć jedno z ziaren w celu aktywacji oszczędności energetycznej</p> <p>Wcisnąć symbol kawy mielonej w celu dezaktywacji oszczędności energetycznej</p>	<p>ON</p>  <p>OFF</p> 	<p><b>Potwierdzić wybór</b></p>  
<p><b>Twardość wody</b></p>  	<p>Wcisnąć symbol odpowiadający poziomowi do ustawienia</p>	<p>POZIOM 1</p>  <p>POZIOM 2</p>  <p>POZIOM 3</p>  <p>POZIOM 4</p> 	<p><b>Potwierdzić wybór</b></p>  
<p><b>Automatyczne wyłączenie</b></p>  	<p>Wcisnąć symbol odpowiadający czasowi do ustawienia</p>	<p>15 MINUT</p>  <p>30 MINUT</p>  <p>1 GODZ.</p>  <p>3 GODZ.</p> 	<p><b>Potwierdzić wybór</b></p>  
<p><b>3. Wyjść z menu:</b></p>			
	<p>Wcisnąć przycisk </p> <p>Urządzenie powróci do stanu gotowości do użytku.</p> <p><b>Zwróć uwagę!</b> Ekspres automatycznie wyjdzie z menu ustawień po 30 sekundach nieużytkowania.</p>		

### 10.1 Resetowanie do ustawień fabrycznych

<p>Sprawdzić, czy urządzenie znajduje się w trybie stand-by (wyłączone, ale podłączone do sieci elektrycznej).</p>	
<p style="text-align: right;">→</p>	

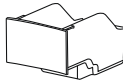



<p>Przytrzymać wciśnięte przez 5 sekund przyciski odpowiadające napojom <b>1</b>, <b>2</b> i <b>x2</b> : ustawienia oraz ilości napojów powrócą do wartości ustawionych fabrycznie.</p>	
<p>Ekspres wyemituje dłuższy sygnał beep i wszystkie kontrolki będą migać, potwierdzając reset</p>	

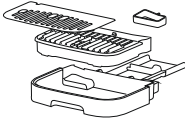
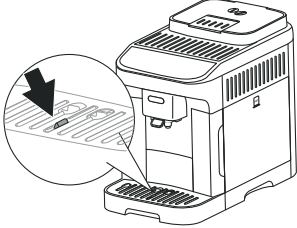
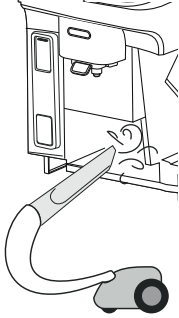

## 11. CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

### Uwaga!

- Do czyszczenia urządzenia nie używać rozpuszczalników, ściernych środków czyszczących lub alkoholu. Do czyszczenia automatycznych ekspresów firmy De'Longhi nie jest konieczne stosowanie środków chemicznych.
- Do usuwania kamienia osadowego lub osadów z kawy nie należy używać metalowych przedmiotów, mogłyby one zarysować metalowe lub plastikowe powierzchnie.

Komponent	Częstotliwość	Procedura
<p>Pojemnika na fusy</p> 	<p>Gdy włączy się kontrolka  konieczne jest opróżnienie pojemnika na fusy: urządzenie nie może zaparzyć kawy.</p> <p>Dopóki pojemnik na fusy nie zostanie wyczyszczony, urządzenie nie może przygotować kawy. Po upływie 72 godzin od pierwszego przygotowania, urządzenie sygnalizuje konieczność opróżnienia pojemnika nawet, jeżeli nie jest pełny (aby urządzenie mogło odliczyć 72 godziny, nie wolno go odłączyć od zasilania).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyjąć tackę na skropliny, opróżnić ją i wyczyścić.</li> <li>• Opróżnić i dokładnie wyczyścić pojemnik na fusy po kawie usuwając wszystkie nagromadzone na dnie zanieczyszczenia.</li> <li>• Sprawdzić (czerwony) zbiornik kondensatu, jeżeli jest pełen, opróżnić go.</li> </ul>



Komponent	Częstotliwość	Procedura
<p>Komponenty tacki na skropliny</p> 	<p>Tacka na skropliny posiada (czerwony) pływakowy wskaźnik poziomu znajdującej się w niej wody. Zanim ten wskaźnik zacznie wystawać z podstawki na filiżanki, należy opróżnić tackę na skropliny i wyczyścić ją</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyjąć tackę na skropliny i pojemnik na fusy po kawie;</li> <li>• Zdjąć podstawkę na filiżanki i kratkę tacki, następnie opróżnić tackę na skropliny i pojemnik na fusy, a następnie je umyć;</li> <li>• Sprawdzić czerwony zbiornik na skropliny, jeżeli jest pełen, opróżnić;</li> <li>• Ponownie włożyć tackę na skropliny z kratką oraz pojemnik na fusy.</li> </ul> <p>Gdy wyjmuje się tackę na skropliny należy obowiązkowo opróżnić pojemnik na fusy nawet, jeśli nie jest pełny.</p>
<p>Wnętrze urządzenia</p> 	<p>Okresowo sprawdzić (raz w miesiącu) czy wnętrze urządzenia (dostępne po wyjęciu tacki na skropliny) nie jest zabrudzone.</p>	<p>Wyłączyć ekspres i odłączyć go od sieci elektrycznej. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usunąć resztki kawy za pomocą pędzelka lub gąbki;</li> <li>• Użyć odkurzacza do usunięcia wszelkich resztek</li> </ul>
<p>Otworzy dozownika kawy</p> 	<p>Okresowo czyścić (raz w miesiącu) otwory dozownika kawy</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za pomocą gąbki lub szmatki okresowo czyścić otwory dozownika kawy ;</li> <li>• Sprawdzić, czy nie są zapchane. W razie potrzeby, usunąć osady z kawy przy pomocy wykałaczki.</li> </ul>

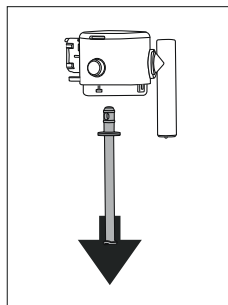
## 12. CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA MLEKO

### Uwaga!

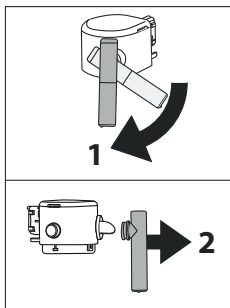
- Do czyszczenia pojemnika na mleko nie stosować agresywnych detergentów, gąbek ściernych lub metalowych przedmiotów do usuwania ewentualnych osadów po mleku.

Czyścić pojemnik na mleko po każdym przygotowaniu mleka, jak opisano poniżej:

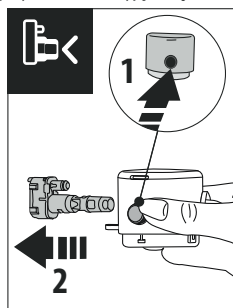
1. Zdjąć pokrywkę pojemnika na mleko i wymontować wszystkie wyjmowane komponenty;
2. Wyciągnąć rurkę zanurzaną w mleku;



3. Prostopadle ustawić rurkę wytwarzania mleka i zdjąć ją;

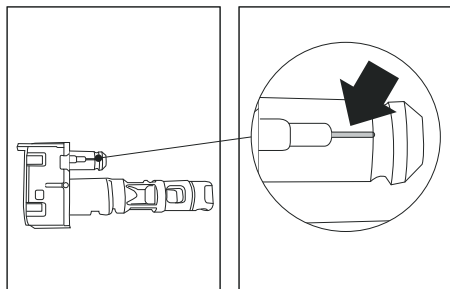


4. Nacisnąć przycisk w celu wyjęcia łącznika;



5. **W zmywarce do naczyń (zalecane):** Wypłukać wszystkie komponenty i pojemnik pod bieżącą wodą (przynajmniej 40°C): następnie umieścić je w górnym koszu zmywarki do naczyń i uruchomić program z temp. 50°C, na przykład ECO standard.

**Ręcznie:** Wypłukać wszystkie komponenty i pojemnik pod bieżącą wodą (przynajmniej 40°C): zanurzyć wszystkie komponenty w ciepłej wodzie pitnej (przynajmniej 40°C) z delikatnym/neutralnym płynem do naczyń na przynajmniej 30 minut; następnie dokładnie wypłukać w ciepłej wodzie pitnej.




6. Sprawdzić, czy kanalik powietrza (na powiększeniu) jest czysty;
7. Zmontować wszystkie komponenty pokrywy: aby włożyć łącznik, wcisnąć odpowiedni przycisk;

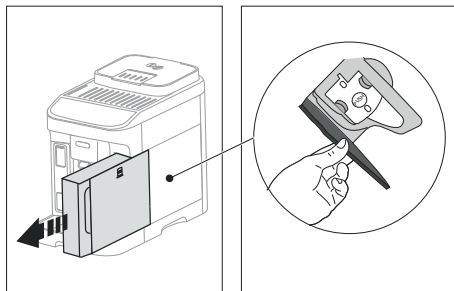
8. Założyć pokrywkę na pojemniku na mleko.

### 13. CZYSZCZENIE AUTOMATU ZAPARZAJĄCEGO

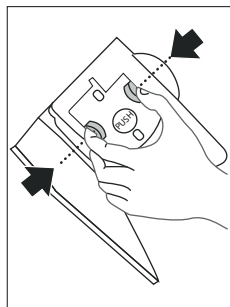
#### **Uwaga!**

Nie należy wyjmować automatu zaparzającego, gdy urządzenie jest włączone.

1. Wcisnąć przycisk , aby wyłączyć urządzenie;
2. Wyjąć zbiornik wody;
3. Otworzyć drzwiczki automatu zaparzającego znajdujące się na prawym boku;



4. Wcisnąć do środka dwa kolorowe przyciski zwalnające i równocześnie wyjąć automat zaparzający na zewnątrz;



5. Zanurzyć automat zaparzający w wodzie na ok. 5 minut, a następnie opłukać pod kranem;

#### **Uwaga!**

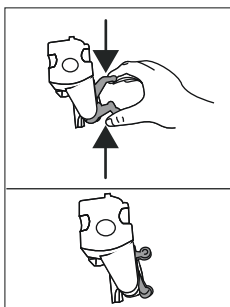
PRZEPŁUKAĆ WYŁĄCZNIE WODĄ

NIE UŻYWAĆ ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH I NIE WKŁADAĆ DO ZMYWARKI

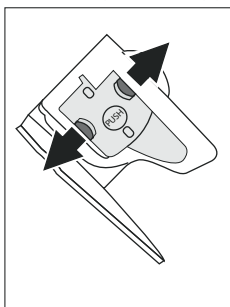
6. Czyścić automat zaparzający bez użycia środków czyszczących, ponieważ mogą go uszkodzić.
7. Za pomocą pędzelka wyczyścić ewentualne pozostałości z kawy w miejscu zaczepienia automatu zaparzającego, widoczne przez drzwiczki;
8. Po wyczyszczeniu, ponownie założyć automat zaparzający wkładając go do wspornika; następnie wcisnąć napis PUSH, dopóki nie usłyszysz kliknięcia przymocowania;

### Zwróć uwagę:

Jeżeli zamocowanie automatu zaparzającego sprawia trudności, należy (przed jego założeniem) doprowadzić go do właściwej pozycji naciskając na dwie dźwignie.



9. Po założeniu automatu zaparzającego należy się upewnić, że obydwa kolorowe przyciski zaskoczyły na zewnątrz;

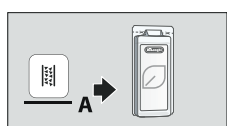


10. Zamknąć drzwiczki automatu zaparzającego;  
11. Napełnić zbiornik wodą.

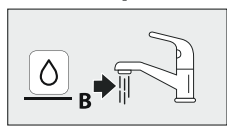
## 14. ODKAMNIENIE

Aby prawidłowo zakończyć cykl odkamieniania, zwrócić szczególną uwagę na ilość wody wymaganej w zbiorniku podczas każdej fazy:

### Faza 1: Działanie odkamieniające

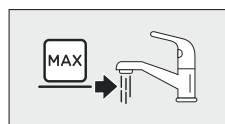


+

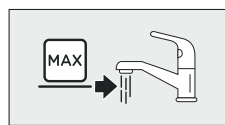


Aby prawidłowo zakończyć cykl odkamieniania, zwrócić szczególną uwagę na ilość wody wymaganej w zbiorniku podczas każdej fazy:

### Faza 2: Pierwsze płukanie



### Faza 3: Drugie płukanie



- Przed użyciem, przeczytać instrukcję i etykietę odkamieniacza, znajdujące się na jego opakowaniu.
- Zaleca się stosowanie wyłącznie odkamieniacza firmy De'Longhi. Użycie nieodpowiednich odkamieniaczy, jak również nieregularnie wykonywane odkamienianie może doprowadzić do usterek, których gwarancja producenta nie obejmuje.
- Odkamieniacz może uszkodzić delikatne powierzchnie. W razie przypadkowego rozlania, należy go natychmiast wytrzeć.

### Aby przeprowadzić odkamienianie

Odkamieniacz	Odkamieniacz De'Longhi
Pojemnik	Zalecana pojemność: 2 l
Czas	~45min

### Uwaga:

Jeżeli jest zainstalowany filtr zmiękczający, należy go wyjąć przed waniem roztworu odkamieniającego.

Następnie, po zakończeniu pierwszego zbiornika płukania, ponownie włożyć filtr.

Procedurę odkamieniania wskazano w „Quick Guide”.

### Zwróć uwagę:

- Po rozpoczęciu cyklu odkamieniania, nie można go przerwać i musi być zakończony z pełnym cyklem płukania.
- Jest normalne, że po wykonaniu cyklu odkamieniania, w pojemniku na fusy znajduje się woda.
- W przypadku, gdy zbiornika na wodę nie został napełniony do poziomu MAX, urządzenie wymaga trzeciego płukania: zagwarantuje to całkowite usunięcie roztworu odkamieniającego z jego wewnętrznych obwodów. Przed uaktywnieniem płukania, pamiętać o opróżnieniu tacki na skropliny.

## 15. ZNACZENIE KONTROLEK

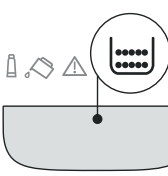
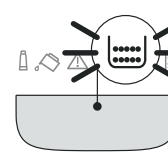
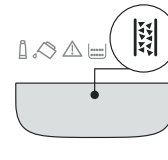
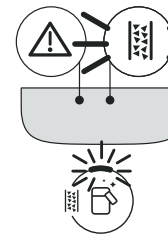
Kontrolka	Znaczenie
	Ekspres nagrzewa się: należy poczekać
	Ekspres jest gotowy do użytku: wybrać napój do przygotowania i odpowiednie opcje
	Wymienić filtr (patrz rozdział „8. Filtr zmiękczejący”)
	W zbiorniku jest za mało wody: napełnić zbiornik
	Zbiornik na wodę nie jest włożony do urządzenia lub jest włożony nieprawidłowo: prawidłowo włożyć zbiornik
	Alarm ogólny: wnętrze urządzenia jest bardzo brudne. Dokładnie wyczyścić urządzenie. Jeżeli po czyszczeniu, ekspres wciąż wyświetla taki komunikat, skontaktować się z Serwisem Obsługi Klienta i/lub Autoryzowanym Serwisem Technicznym
	Po wyczyszczeniu nie założono zaparzacza: włożyć zaparzacza, jak wskazano w rozdziale „13. Czyszczenie automatu zaparzającego”



Kontrolka	Znaczenie
	Brak ziaren: napełnij pojemnik na ziarna, następnie wcisnąć dowolny przycisk, aby wyresetować alarm.
	Ziarna są zbyt drobno zmielone i dlatego kawa wypływa zbyt wolno i nie do końca. Wyregulować młynek do kawy (par. „4.6 Regulacja młynka do kawy”)
	Użyto zbyt dużo kawy. Wybrać łagodniejszy smak lub zmniejszyć ilość kawy mielonej
	Wybrano funkcję „kawa mielona”, ale nie wsypano kawy mielonej do lejka. Wsypaną kawę mieloną do lejka i powtórzyć parzenie.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pojemnik na mleko został wyjęty podczas wytwarzania mleka. Ponownie włożyć pojemnik na mleko: urządzenie wróci do stanu gotowości do użytku.</li> <li>Pojemnik na mleko został wyjęty podczas wytwarzania kawy. Ponownie włożyć pojemnik na mleko: urządzenie zakończy proces, parząc kawę.</li> </ul>




Kontrolka	Znaczenie
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jest wymagane przygotowanie napoju mlecznego, ale pojemnik na mleko nie jest kompletny lub nie jest dobrze włożony: sprawdzić, czy pojemnik na mleko posiada wszystkie komponenty i są one prawidłowo założone.</li> <li>Jest wymagane przygotowanie napoju mlecznego, ale w pojemniku jest zbyt mało mleka (patrz par. „Ile mleka należy wlać w celu przygotowania napojów wybieranych bezpośrednio?” i „Ile mleka należy wlać w celu przygotowania My Latte? (☉)”).</li> </ul>
	<p>Jest wymagane przygotowanie gorącej wody, ale nie ma założonej dyszy: zamocować dyszę wody.</p>
	<p>Obwód hydrauliczny jest pusty. Przygotować gorącą wodę, wciskając odpowiedni przycisk</p> 
→	


Kontrolka	Znaczenie
	<p>Należy opróżnić pojemnik na fusy</p>
	<p>Pojemnik na fusy nie został włożony lub jest włożony nieprawidłowo: włożyć tackę na skropliny wraz z pojemnikiem na fusy, dociskając do końca</p>
	<p>Należy przeprowadzić odkamienianie („14. Odkamienianie ☼” i odpowiednia sekcja w quick guide)</p>
	<p>Odkamienianie zostało przerwane. Aby powrócić do stanu gotowości do użytku wcisnąć przycisk ☼ : urządzenie rozpocznie wytwarzanie i odkamienianie zostanie wznowione od rys. 15 na str. 13 w quick guide.</p>

## 16. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniżej podano kilka możliwych nieprawidłowości.

Jeżeli problemu nie można rozwiązać w poniżej opisany sposób, należy się skontaktować z Serwisem Technicznym.

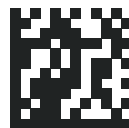
PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie włącza się.	Nie włożono wtyczki do gniazdka.	Włóż wtyczkę do gniazdka.
Kawa nie jest gorąca.	Filiżanki nie zostały podgrzane.	Podgrzać filiżanki pukając je gorącą wodą (NB: można użyć funkcji gorącej wody).
	Wewnętrzne obwody urządzenia ochłodziły się, ponieważ od ostatniego zaparzenia kawy upłynęły 2-3 minuty.	Przed przygotowaniem kawy nagrzać wewnętrzne obwody za pomocą funkcji płukania, przytrzymując wciśnięty przez kilka sekund przycisk  .
	Ustawiona temperatura kawy jest zbyt niska.	Ustawić wyższą temperaturę kawy w menu ustawień (patrz „10. Menu ustawień”).
	Należy przeprowadzić odkamienianie ekspresu	Przeprowadzić odkamienianie. Następnie sprawdzić stopień twardości wody („7. Pomiar twardości wody”) oraz, czy urządzenie jest ustawione według rzeczywistego poziomu („10. Menu ustawień”).
Kawa nie jest zbyt mocna i jest na niej mało pianki.	Kawa jest zbyt grubo zmielona.	Wyregulować stopień zmielenia („4.6 Regulacja młynka do kawy”). Efekt będzie widoczny tylko po przygotowaniu przynajmniej 2 kaw.
	Nieodpowiedni rodzaj kawy.	Używać kawy przeznaczonej do ekspresów do kawy espresso.
	Kawa nie jest świeża.	Opakowanie z kawą jest otwarte od dawna i kawa straciła swój smak.
Kawa wypływa zbyt powoli lub sączy się kroplami.	Kawa jest zbyt drobno zmielona.	Wyregulować stopień zmielenia („4.6 Regulacja młynka do kawy”). Efekt będzie widoczny tylko po przygotowaniu przynajmniej 2 kaw.
Urządzenie nie parzy kawy	Ekspres wykrył zanieczyszczenia wewnętrzne	Poczekaj, aż powróci do stanu gotowości do użytku i wybierz żądany napój. Jeżeli problem trwa, zwróć się do Autoryzowanego Centrum Serwisowego.
Kawa nie wypływa z jednego lub z obydwu otworów dozownika.	Dysze dozownika kawy są zatkane.	Wyczyść dysze szmatką. Jeżeli konieczne, użyć wykałaczki w celu usunięcia ewentualnego osadu.
Wytwarzana kawa zawiera zbyt dużo wody.	Lejek do mielonej kawy jest zatkany.	Otworzyć drzwiczki i wyczyścić lejek za pomocą pędzelka.
		→

<b>PROBLEM</b>	<b>MOŻLIWA PRZYCZYNA</b>	<b>ROZWIĄZANIE</b>
Nie można wyjąć automatu zaparzającego.	Nie nastąpiło wyłączenie.	Przeprowadzić wyłączenie, wciskając przycisk  .
Po zakończeniu odkamieniania, urządzenie wymaga trzeciego płukania	Podczas dwóch cykli płukania, zbiornik na wodę nie został napełniony do poziomu MAX	Opróżnić tackę na skropliny, napełnić zbiornik do poziomu MAX i przeprowadzić trzecie płukanie.
Na mleku są duże pęcherzyki powietrza	Mleko nie jest wystarczająco zimne lub nie jest półtuste, lub odtłuszczone.	Zaleca się stosowanie mleka odtłuszczonego lub półtłustego prosto z lodówki (około 5°C). Jeżeli uzyskany rezultat jest ciągle niezadowolający, należy spróbować zmienić rodzaj mleka.
	Pokrywa pojemnika na mleko jest brudna.	Wymontować komponenty i dokładnie je wyczyścić, jak wskazano w rozdz. „12. Czyszczenie pojemnika na mleko”.
	Stosuje się napoje roślinne.	Wynik znacznie się różni, w zależności od właściwości odżywczych napojów.
Napoje mleczne nie są aktywne	Nie został włożony pojemnik na mleko lub nie jest on włożony prawidłowo, lub jest zbyt mało mleka do przygotowaniażądanego napoju.	Przygotować pojemnik na mleko i włożyć go do ekspresu.
	Przygotowano wiele napojów mlecznych i ekspres musi powrócić do idealnej temperatury, aby przygotować kolejne.	Poczekać, aż na panelu sterowania ponownie uaktywnią się wszystkie napoje.
Podstawka na filiżanki nad ekspresem jest gorąca	Przygotowano wiele napojów w krótkim czasie	
Urządzenie nie jest używane i emituje hałas lub wydziela niewielkie ilości pary	Urządzenie jest gotowe do użycia lub zostało niedawno wyłączone i kilka kropli kondensatu wpadło do wnętrza gorącego jeszcze odparowywacza.	Takie zjawisko jest częścią normalnego funkcjonowania urządzenia; aby je ograniczyć, powinno się opróżnić tackę na skropliny.
Urządzenie wydziela parę z tacki na skropliny i/lub na blacie, na którym stoi urządzenie znajduje się woda.	Po wykonaniu czyszczenia, nie założono kratki tacki.	Włożyć kratkę do tacki na skropliny.









5713250291\_00\_0421